MULȚUMIRE

Apariția volumului al IV-lea, *Numerii*, din *Biblia 1688* a fost posibilă și datorită sprijinului financiar al „Societății științifice din Freiburg i.Br." ("Wissenschaftlische Gesellschaft in Freiburg im Breisgau"), al cărei președinte, Domnul Prof. Dr. rer.nat., Dr.h.c. Helmut Holzer, ne-a acordat, cu multă generozitate, suma de 3 000 DM pentru cheltuielile de tipar. Domnia sa a dat curs unei cereri adresată de subsemnatul, în vara anului 1994, Domnului Rector al Universității "Albert-Ludwig" din Freiburg i.Br., Prof. Dr.iur., Dr.h.c. Manfred Löwisch, care a manifestat mult interes și o amicală solicitudine față de demersul nostru. Întîlnirea cu Domnul Rector Löwisch a fost mediată de Domnul Prof. Dr., Dr.h.c. Volker Schupp, fost Rector al Universității din Freiburg i.Br., în calitatea Domniei sale de susținător permanent și devotat al relațiilor științifice și umane interuniversitare, dintre Universitatea din Freiburg și Universitatea din Iași. În acest mod, a fost continuată tipărirea unei opere monumentale a culturii românești, rezultată prin colaborarea științifică dintre specialiști de la Universitatea din Freiburg și de la Universitatea din Iași. Acești specialiști au, împreună, în urma lor o activitate filologică bogată, care durează de peste două decenii și care s-a concretizat, printre altele, și în publicarea marelui *Dicționar român-german* (*Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, de H. Tiktin, ediția a II-a, revăzută și adăugită, apărut la Editura Harrassowitz din Wiesbaden (Germania), între anii 1985–1988, și totalizînd peste 2 500 de pagini format mare, repartizate în trei volume.

Ajutorul sponsorului din Freiburg ("Wissenschaftliche Gesellschaft in Freiburg i.Br."), care s-a adăugat subvențiilor oferite de Ministerul român al Învățămîntului și Științei, de Ministerul Culturii și de *Fundația Soros pentru o Societate Deschisă*, s-a dovedit a fi determinant și benefic în ce privește apariția normală a prezentului volum, întocmai ca și ajutorul altor sponsori germani ai volumului precedent, al III-lea, intitulat *Preoția*. De aceea, ne revine plăcuta îndatorire de a exprima aici tuturor celor menționați mai sus omagiul nostru de mulțumire și de recunoștință pentru gestul nobil de solidaritate culturală, care vine să întărească și să aprofundeze raporturile de parteneriat dintre cele două universități înfrățite: Universitatea „Al. I. Cuza" din Iași și Universitatea „Albert-Ludwig" din Freiburg i.Br.

Prof. dr. Vasile Arvinte

Iași, mai, 1995

BDD-B791-12 © 1994 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.25 (2026-11-07 19:45:35 UTC)